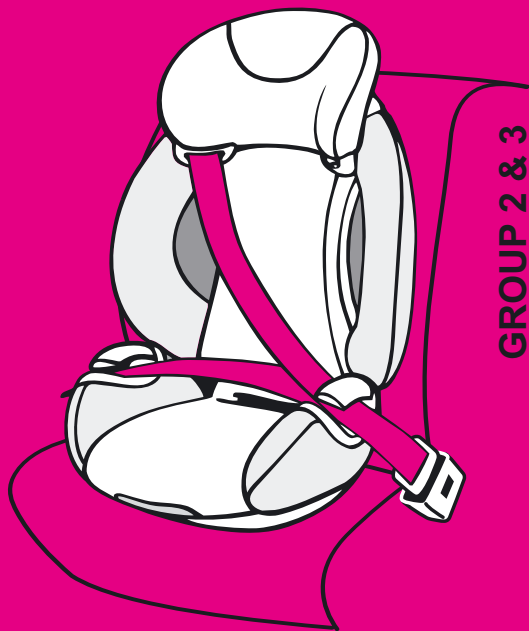


# BÉBÉCAR®

[www.bebecar.com](http://www.bebecar.com)

# multibob fix



GROUP 2 & 3

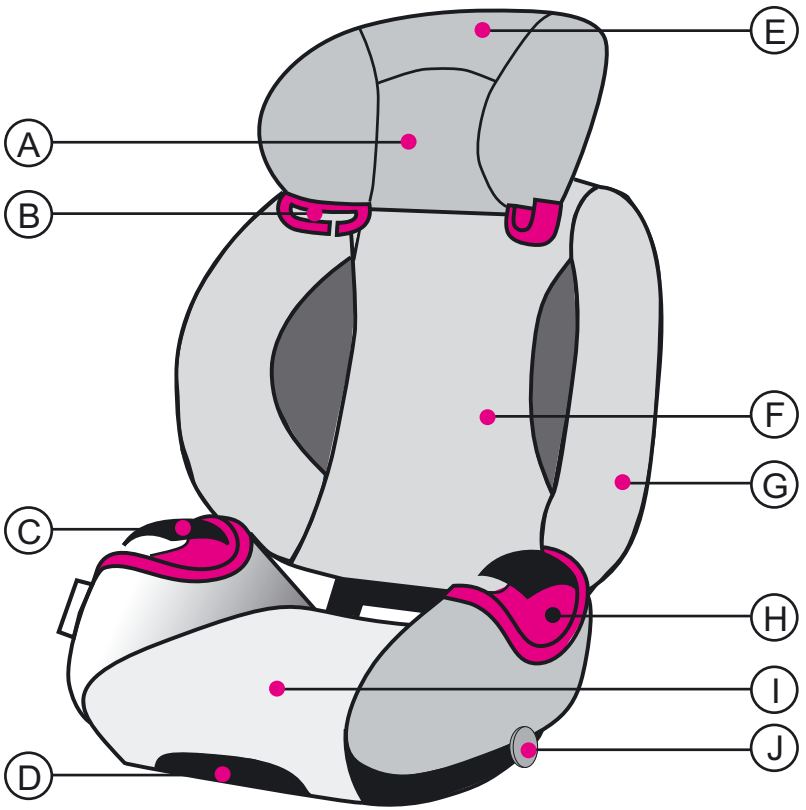
15 - 36 Kg

instructions  
instrucciones  
instruções  
gebrauchsanleitung  
gebruiksaanwijzing  
istruzione  
инструкции  
pokyny  
instrukcja obsługi  
інструкція  
használati utasítás

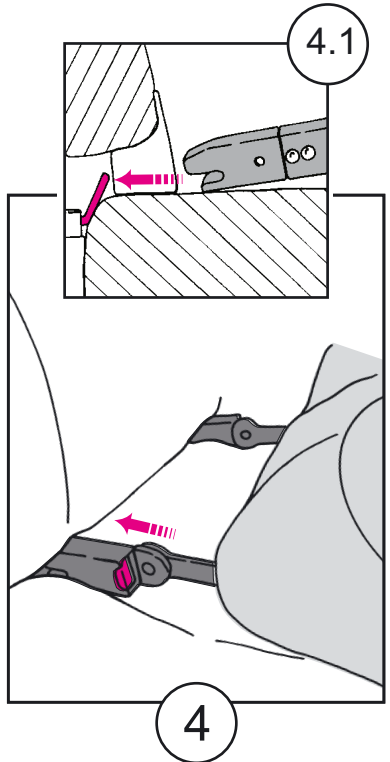
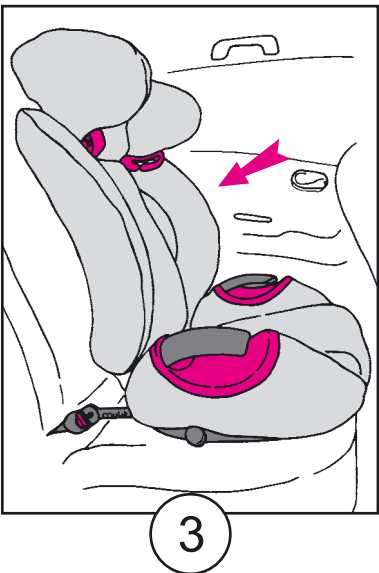
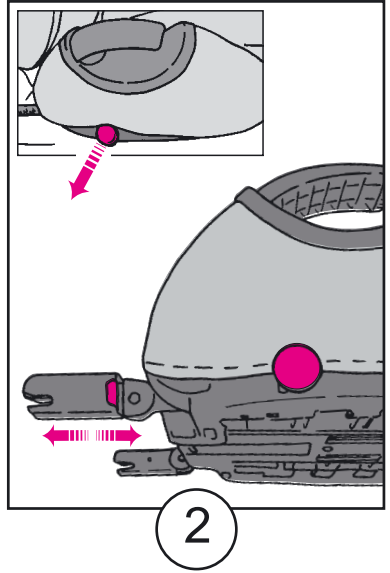
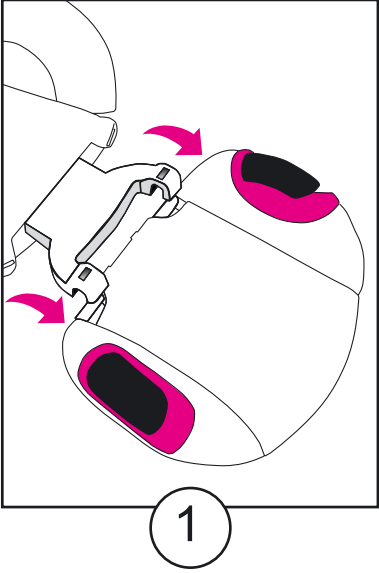




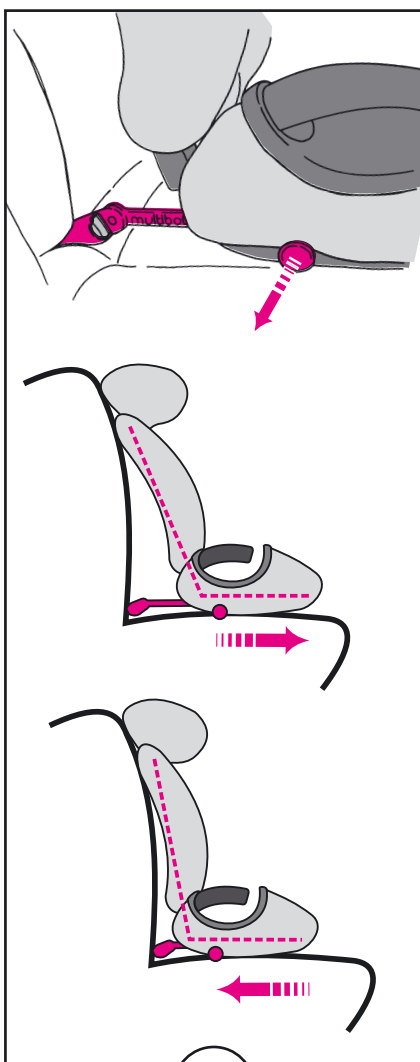
# MULTIBOBB FIX



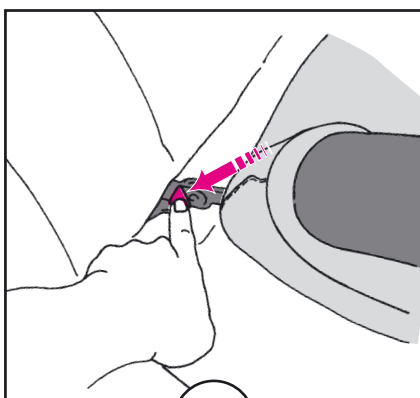
# MULTIBOB FIX



# MULTIBOB FIX

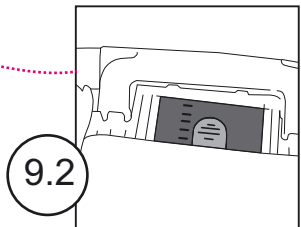
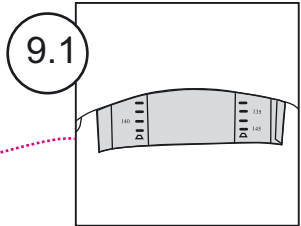
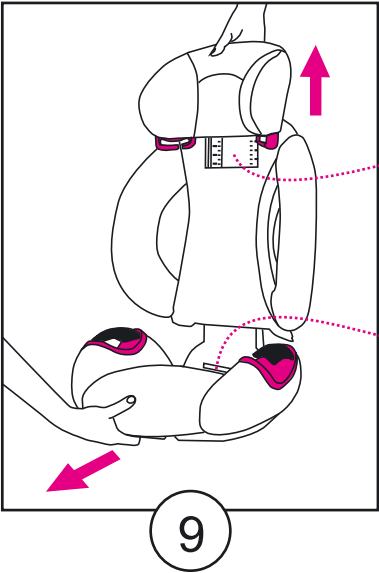
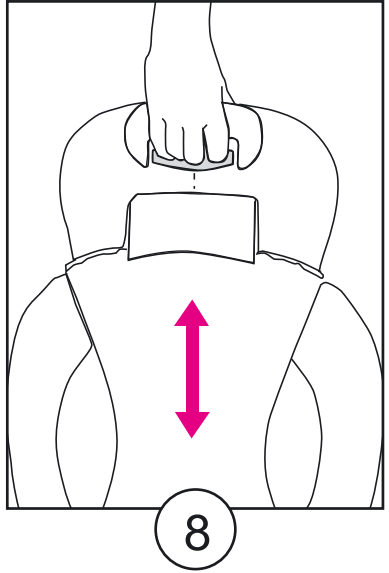
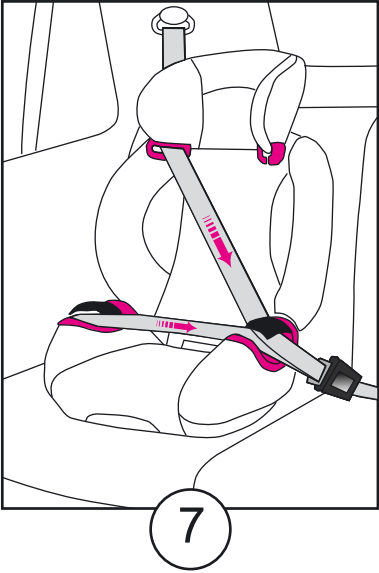


5

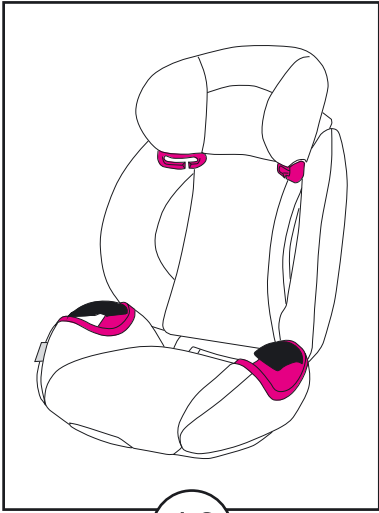


6

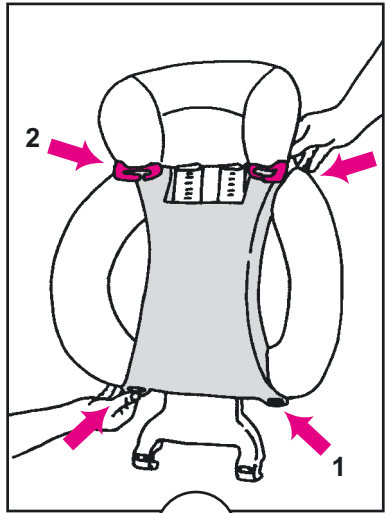
# MULTIBOB FIX



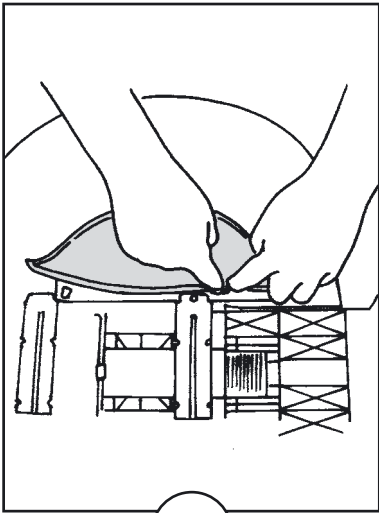
# MULTIBOB FIX



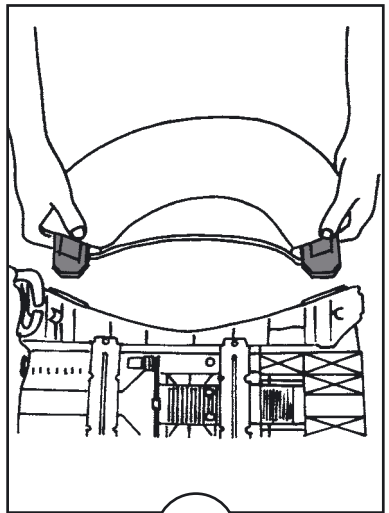
10



11

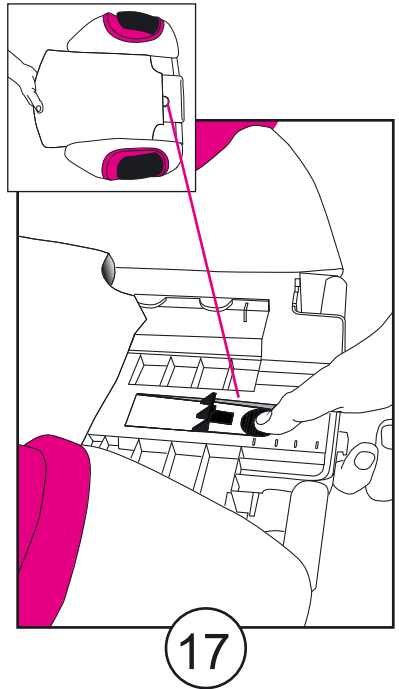
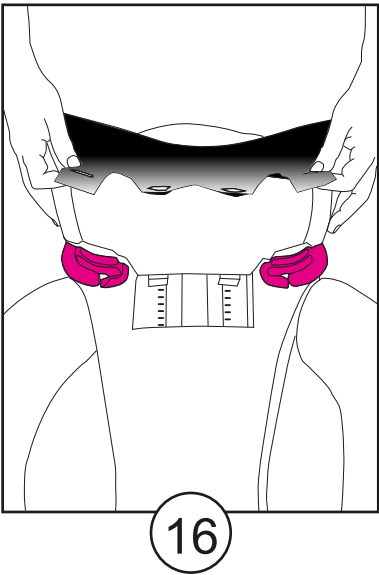
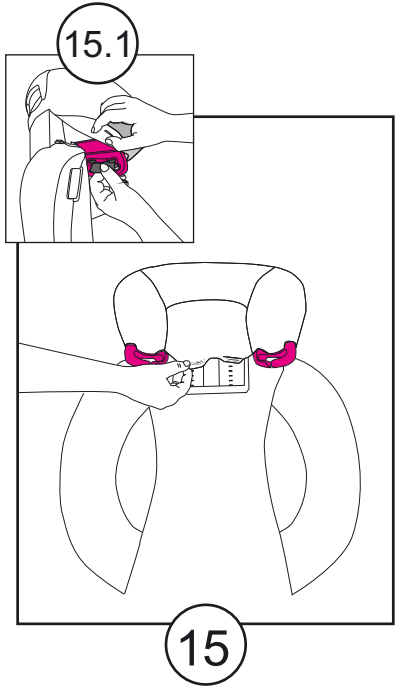
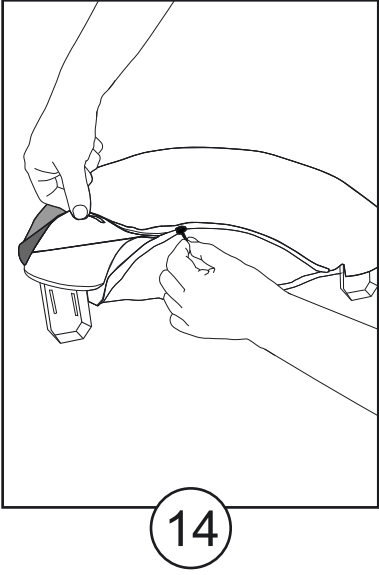


12



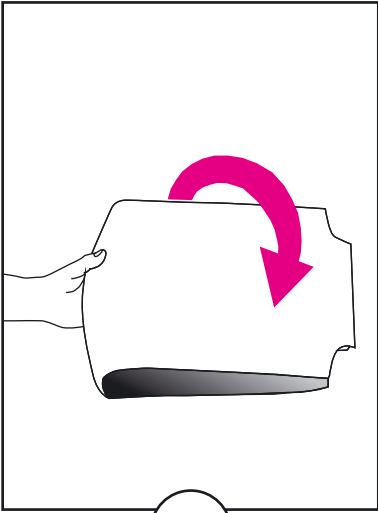
13

# MULTIBOB FIX

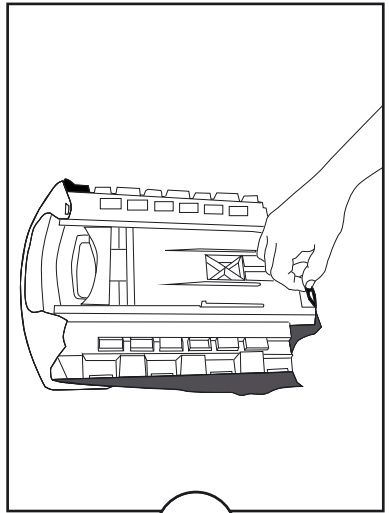




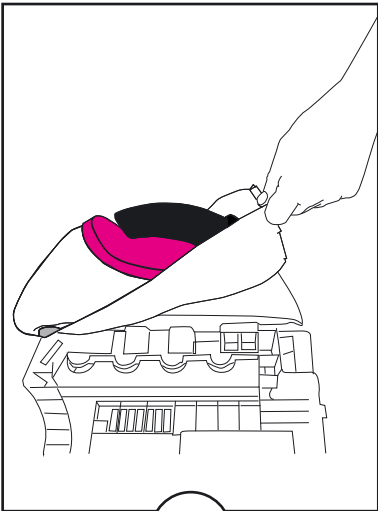
# MULTIBOB FIX



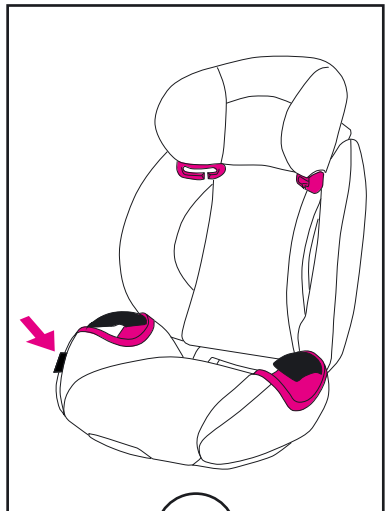
18



19



20



21

## General

- Read these instructions carefully! After reading, store them in the sleeve under the Multibob seat.
- The Multibob is suitable for children weighing between 15 kg and 36 kg.
- The Multibob can be placed on the front passenger seat or the rear seat facing the direction of travel. This is fed through the red guides (B and H) on the Multibob.
- Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point/static/with retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- Bobobline products are designed and tested for the safety and comfort of your child. Use only accessories which have been approved by the manufacturer. The use of other accessories may cause injury.

## Assembly

- Fasten the backrest to the seat by clicking both hooks on the base of the backrest to the pins of the seat (figure 1). Lift the backrest up, making sure it is hooked in place so that the backrest remains upright.
- Lower FIX locking device into the horizontal position. Then pulling knob (J) outwards of seat unit, stretch FIX metal arm outwards (figure 2).
- Place the Multibob on the seat of vehicle (figure 3). Insert FIX locking arms into ISOFIX car device (figure 4 and 4.1).
- You can adjust the Multibob Fix from the sitting position to the reclining position by pulling knob (J) outwards, and stretching Fix metal arm to the desirable position (figure 5).
- Pull the diagonal section (figure 7) of the three-point safety belt through the red guide on the base of the headrest (B).
- The horizontal section of the safety belt should be fed under the black armrest (C) over the red safety guide (H). The diagonal section of the safety belt should also be fed under the black armrest over the red safety guide (figure 7). Fasten the seat belt.  
The straps holding the restraint to the vehicle should be tighten.
- The seat belt should remain fastened at all times when the car is being driven, even if the seat is unoccupied, when not using ISOFIX car device.

## Using the seat and backrest

- Unfasten the seat belt, ensuring that it is still fed through the guide on the headrest. The child can now be placed in the seat.
- The safety belt is fed under the black armrest as indicated (figure 7). Make sure that the safety belt restraining the child should be adjusted to the child's body, and that belts should not be twisted. The horizontal section of the safety belt should not run over the child's stomach, but be placed over the child's thighs. Ensure that the belt is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged. Make sure that the diagonal section of the safety belt runs through the upper safety belt guide (B) over the child's shoulder.
- To remove Multibob from car ISOFIX car device, press red button on Fix device (figure 6).
- The seat can be adjusted in the following ways:

## The headrest and the backrest

Adjusting the headrest will automatically move the backrest into the correct position. The headrest should be adjusted when the length of the child is above 115 cm. This can be done by pressing the lock on the rear, whilst placing your hand on the black plastic section on the top of the headrest (figure 8). Pull the headrest upwards, pushing the seat with your other hand down. There is a scale in the backrest which indicates the correct setting for the headrest (figure 9.1). The height of the child must be approx. the same than the lowest designation which is visible on this scale. Check to see whether the underside of the upper safety belt guide is at the same height as the child's shoulder.

## The seat

The seat must be adjusted for children who are taller than approx. 125 cm. The seat can be adjusted by squeezing the lock underneath, whilst placing your hand on the black section (D) at the front of the seat (figure 9). The height of the child must be approximate the lowest designation which is visible on the scale behind the seat (figure 9.2). Check that the seat is secured after you have made the adjustment.

## Additional information

The upholstery can be washed by hand at 30°C. To remove the upholstery, it is necessary to partially dismantle the Multibob. In order to do this, we would advise you to examine how the parts fit together, so that you can put the child seat back together again properly.

The child seat should be dismantled carefully in the following sequence:

- Adjust the headrest to the highest setting, lower the backrest to a horizontal position and detach it by lifting it up (figure 1).
- Unhook the backrest upholstery (figure 11) starting at the bottom (1) and then the top (2). Remove the polystyrene plus the cover.  
The upholstery can be unhooked from the polystyrene.
- Unhook the nets on either side (figure 12). Remove both side-supports by pressing in the snap-fastenings as indicated and then slide out the side-supports sideways (figure 13).  
The upholsteries can be removed by unzipping them (figure 14).
- The sleeve of the headrest can be removed (figure 16) by unhooking the headrest upholstery next to the setting indicator (figure 15) and the safety belt guide (figure 15.1).
- Adjust the seat to its foremost setting. Press the button on the inside of the seat and slide the adjustable part completely out of the seat (figure 17).  
The upholstery of the adjustable part can be unhooked when this part has been removed from the seat (figure 18 and 19).  
It will now be easy to remove the upholstery from the armrests (figure 20). Refitting the upholstery takes place in the reverse sequence, (please note that the left-hand parts of the seat are marked with an L, and the right parts with an R, when viewed from the seated child's perspective):  
Firstly, attach the upholstery for the arm rests of the seat to both sides (figure 20).  
The right-hand upholstery has a Bobobline label on the front (figure 21), whilst the left-hand upholstery does not.  
The upholstery for the adjustable part of the seat must be hooked onto the plastic section on all sides.  
This part of the seat can then be slid back into place again to the correct setting. After adjusting, check that the seat is secure.
- The side-support upholsteries can be zipped up again.
- The side-supports must then be reattached. Make sure that the indications correspond to the position on the seat. You will hear a click when the side-support is properly assembled. Check that the side-support is secure both below and above. Hook the net to the hooks on the backrest (figure 12).
- Hook the upholstery of the backrest over the polystyrene.  
The polystyrene is the narrowest at the top.  
Hook all the flaps to the protrusions in the polystyrene on the rear.  
Position the backrest (plus upholstery) and attach first the top (2) and then bottom (1) of the upholstery (figure 11).
- First slide the headrest upholstery over the polystyrene and then secure the flaps near the belt guides. The hooks in the middle close to the height indication should also be attached properly.
- The backrest can now be reattached to the seat (figure 1).

## Some tips and warnings

- The Multibob is suitable for group 2 and 3, between 15 kg and 36 kg.
- Make sure that no part of the safety belt is twisted.
- Make sure that the Multibob is fitted in such a way that no parts of the seat or the belt can become trapped in the door or the car seat adjustment mechanism.
- Always use the normal three-point car safety belt to secure the child.
- Make sure that the safety belt fits the child's body snugly and runs over the child's shoulder.
- It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of competent authority.
- It is dangerous if the installation instructions, provided by the manufacturer, are not followed closely.
- If the vehicle has stood in the sun for a longer period, the plastic parts of the seat might be too hot for your child's skin.
- The child seat must not be used without the seat cover.  
The seat cover is an integral part of the Multibob and absorbs some of the energy released during impacts.
- The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the seat cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- The child seat should be replaced if the vehicle is involved in an accident. Consult your dealer if in doubt.
- Luggage and other objects which may cause an injury during an accident should be firmly secured.
- WARNING: Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- The child shall not be left in the child restraint system unattended.

## Generalidades

- ¡Lea estas instrucciones atentamente! Cuando haya leído las instrucciones, guárdelas en la funda debajo del asiento de la Multibob.
- La Multibob es válida para niños con un peso de 15 a 36 kg.
- La Multibob se coloca en el asiento delantero o trasero en el sentido de la marcha, recorriéndolo por las guías rojas del cinturón (B y H) previstas para ello.
- Solo se puede acoplar si se colocan en asientos utilizando cinturones de seguridad retractables de 3 puntos, aprobados según la norma UN/ECE 16 u otras normas equivalentes.
- Los productos de Bobobline están concebidos y ensayados con esmero para la seguridad y comodidad de su niño.  
Use únicamente los accesorios aprobados por el fabricante.  
El uso de otros accesorios puede ser peligroso.

## Montaje

- Sujete el respaldo al asiento fijando los dos ganchos situados en la parte inferior del respaldo a las dos fijaciones situadas en el asiento hasta que oiga un clic (figura 1).  
Ponga el respaldo en posición vertical con los ganchos bien insertados hasta que el respaldo se mantenga en posición vertical.
- Coloque los brazos de sujeción Fix en posición horizontal. Tire del pomo (J) hacia fuera del asiento, estire el brazo de sujeción metálico Fix hacia fuera (dibujo 2).
- Ponga del Multibob en el asiento del vehículo (dibujo 3). Introduzca los brazos de sujeción metálico Fix en el sistema ISOFIX del automóvil (dibujo 4 y 4.1).
- Se puede cambiar el Multibob Fix de posición vertical a la posición reclinada tirando del pomo (J) hacia fuera y estirando el brazo metálico Fix a la posición deseada (dibujo 5).
- Pase la parte diagonal del cinturón con 3 puntos de anclaje por la guía roja del cinturón situada en la parte inferior del apoyacabezas (B) (figura 7).
- La parte horizontal del cinturón del coche pasa directamente por debajo del apoyabrazos negro (C) y sobre la guía roja del cinturón (H). También la parte diagonal del cinturón del coche pasa por debajo del apoyabrazos negro y sobre la guía roja del cinturón (figura 7).  
Abroche el cinturón del coche. Mantenga siempre el cinturón abrochado durante la conducción, incluso cuando no se use.

## Uso del asiento y del respaldo

- Desabroche el cinturón del coche. El cinturón se queda metido en la guía del cinturón situada en el apoyacabezas. Ahora podrá sentar al niño en la sillita.
- Pase ahora el cinturón a través de las guías del cinturón del asiento (fig. 7). Asegúrese de que el cinturón no está retorcido. El cinturón abdominal se debe pasar siempre por las piernas del niño y nunca por su abdomen. La parte diagonal del cinturón debe pasar por la guía superior del cinturón (B) y por encima de la clavícula, alejado del cuello del niño.
- Para retirar el Multibob del sistema Isofix del automóvil, apriete el botón rojo del sistema Fix (dibujo 6). -Las siguientes partes son graduables:

## Apoyacabezas y respaldo

Al graduar el apoyacabezas, el respaldo quedará automáticamente en la posición correcta. Para los niños que miden 115 cm y más, se debe ajustar la altura del apoyacabezas. Para graduar la altura del apoyacabezas, oprima el bloqueo situado en su parte trasera. Para ello, coloque la mano sobre la parte de plástico de color negro encima del apoyacabezas. (fig. 8). A continuación, tire del apoyacabezas hacia arriba mientras que con la otra mano mantiene sujetado el asiento. La graduación en el respaldo (fig. 9.1) indica la posición correcta del apoyacabezas. La altura del niño debe corresponder más o menos con la última graduación visible en la parte baja. Verifique si la parte inferior de la guía del cinturón queda a la altura del hombro del niño.

## El asiento

Para los niños que miden 125 cm y más, se debe desplazar el asiento. Para desplazar el asiento, oprima el bloqueo situado en su parte inferior. Para ello, coloque la mano sobre la pieza negra (D) de la parte frontal (figura 9). La altura del niño debe corresponder más o menos con la última graduación visible detrás del asiento (figura 9.2). Una vez desplazado el asiento, asegúrese de que queda bien fijado.

## Información complementaria

- El tapizado puede lavarse a mano, a una temperatura de 30 °C. Para ello, se debe desmontar la sillita parcialmente. Antes de proceder al desmontaje, le recomendamos se fije bien como las piezas están fijadas a fin de poder montar de nuevo la sillita correctamente.

Para desmontar la sillita, proceda como sigue:

- Sitúe el apoyacabezas en su posición más alta, coloque el respaldo en posición horizontal y sepárelo del asiento levantándolo (figura 1).
- Desenganche el tapizado del cojín del respaldo (figura 11) por la parte superior (1) e inferior (2). Extraiga el cojín con el tapizado. Desenganche el tapizado del poliestireno.
- Desenganche las redecillas por ambos lados (figura 12). Quite los dos apoyos laterales oprimiendo los mecanismos de fijación situados cerca de la indicación y después retire los apoyos, corréndolos en sentido transversal (figura 13). Retire el tapizado de estos apoyos abriendo la cremallera (figura 14).
- Desenganchando el apoyacabezas junto a la indicación de la posición (figura 15) y junto a la guía del cinturón (figura 15.1), es posible quitar esta funda (figura 16).
- Sitúe el asiento en la posición más avanzada. Presione el botón situado en la parte interior del asiento y saque la pieza ajustable del mismo oprimiendo el bloqueo (figura 17). El tapizado se puede desenganchar de la pieza ajustable cuando esta pieza haya sido sacada del asiento (figura 18 y 19). Ahora podrá retirar fácilmente el tapizado de los apoyabrazos (fig. 15). La colocación del tapizado se efectúa en orden inverso, (observe que las partes de la izquierda de la sillita están marcadas con una L, y las de la derecha con una R; izquierda y derecha vista desde la posición del niño sentado):  
En primer lugar, coloque el tapizado para los laterales del asiento por ambos laterales (figura 20).  
El tapizado para el lado derecho de la sillita lleva una etiqueta de bobobline en la parte frontal (figura 21), el tapizado izquierdo no lleva etiqueta. Enganche el tapizado para la pieza ajustable del asiento alrededor de la pieza de plástico.  
A continuación, inserte esta parte en el asiento hasta que quede en la posición correcta.  
Una vez desplazado el asiento, asegúrese de que queda bien fijado.
- Cierre el tapizado para los apoyos laterales del respaldo con la cremallera.
- Coloque de nuevo los apoyos laterales en su lugar. Asegúrese de que las indicaciones corresponden con el lugar indicado en la sillita. El apoyo lateral queda bien fijado cuando oiga un clic. Controle si ambos puntos del apoyo lateral quedan bien fijados. Enganche la redecilla en las ganchos del respaldo (figura 12).
- Coloque el tapizado del cojín del respaldo sobre el cojín de poliestireno. La parte superior del poliestireno es la parte más estrecha. En la parte trasera, enganche todas las solapas en los dedos del poliestireno. Coloque el cojín tapizado en el respaldo y enganche primero las solapas superiores (2) al plástico y después las inferiores (1) (figura 11).
- Pase primero el tapizado del apoyacabezas por encima del poliestireno y después enganche las solapas junto a las guías del cinturón. Enganche también los ganchos situados en el medio de la parte delantera a nivel de la indicación de posición. Ahora podrá fijar el respaldo al asiento (figura 1).

## Algunos consejos y advertencias

- La Multibob está concebida para el grupo 2 y 3, de 15 kg a 36 kg de peso.
- Asegúrese de que el cinturón del coche no está retorcido.
- Al instalar la Multibob, asegúrese de que ninguna pieza de la sillita o el cinturón de seguridad pueda quedar atrapado entre la puerta o entre el mecanismo de un asiento graduable.
- Sujete al niño siempre con el cinturón de tres puntos de anclaje normal.
- El cinturón debe ajustarse bien al cuerpo del niño y pasar por el hombro.
- Está prohibido modificar la configuración de la sillita.  
Es peligroso hacer cambios o adiciones al Bobob Fix sin la aprobación de una autoridad calificada. Es peligroso no seguir cuidadosamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.
- Si el coche ha estado mucho tiempo al sol, las piezas de plástico no revestidas pueden calentarse demasiado para la piel delicada del niño.
- No use la sillita sin el tapizado. El tapizado forma un elemento esencial de la Multibob y absorbe parte de la energía del impacto en caso de colisión. El tapizado sólo se debe sustituir por un tapizado que haya sido recomendado por el proveedor. El tapizado es una parte integrada de la seguridad del Multibob Fix.
- Después de haber sufrido un accidente con el coche, se debe reemplazar la sillita. Consulte eventualmente a su distribuidor.
- Los equipajes u otros objetos que pueden causar lesiones durante un accidente de coche, deben ir bien sujetos.
- No deje nunca al niño solo en el coche.

## Informações Gerais:

- Leia cuidadosamente estas instruções! Guarde-as no resguardo plástico por baixo do Multibob.
- O Multibob é apropriado para crianças dos 15 aos 36 kg.
- O Multibob deve ser colocado virado para a frente no banco dianteiro ou traseiro do automóvel, fazendo-o passar pelas guias vermelhas (B e H) destinadas a esse efeito.
- Só é utilizável se os veículos homologados dispuserem de cintos de segurança de 3 pontos equipados com retractor homologados nos termos do Regulamento UNECE n.º 16 ou de normas equivalentes.
- Os produtos Bobobline foram desenhados e submetidos a testes rigorosos para a segurança e o conforto da criança. Utilize somente acessórios aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigosa.

## Montagem:

- Fixe o encosto no assento, encaixando ambos os ganchos inferiores do encosto em redor dos pequenos eixos do assento (figura 1). Rode o encosto por forma a ficar na posição vertical, encaixando bem os ganchos até que o encosto fique seguro por si próprio.
- Baixe os conectores FIX até à posição horizontal. Puxe o botão (J) para fora e estique o conector metálico FIX (figura 2).
- Coloque o Multibob no banco do veículo (figura 3). Introduza os conectores metálicos Fix no sistema ISOFIX do automóvel (figuras 4 e 4.1).
- Para ajustar o Multibob Fix da posição vertical para a posição reclinada puxe o botão (J) para fora e estique o conector metálico Fix até à posição desejada (figura 5).
- Introduza a parte diagonal do cinto de segurança de três pontos na guia vermelha, por baixo do suporte para a cabeça (B) (figura 7).
- A parte horizontal do cinto de segurança passa directamente por baixo do suporte preto do braço (C) e sobre a guia vermelha do cinto (H). Também a parte diagonal do cinto de segurança passa pelo lado inferior do suporte preto do braço e sobre a guia vermelha do cinto (figura 7). Aperte o cinto de segurança. Quando o veículo estiver em andamento, mantenha o cinto de segurança sempre apertado, mesmo que a criança não esteja a utilizar o Multibob.

## Utilização do assento e do encosto:

- Desaperte o cinto de segurança. O cinto continua a passar pela guia vermelha no suporte para a cabeça. A criança pode, então, ser colocada no assento.
- O cinto de segurança é novamente colocado por baixo do suporte preto do braço, conforme indicado (figura 7). Certifique-se que o cinto não está torcido. A parte horizontal do cinto de segurança deve passar sempre sobre as pernas, à altura das coxas, e nunca sobre o ventre da criança. Certifique-se que a parte diagonal do cinto passa pela guia superior (B) sobre o ombro da criança.
- Para retirar o Multibob do sistema ISOFIX do automóvel, aperte o botão vermelho do sistema FIX (figura 6). Formas de ajuste do Multibob:

## Suporte para a cabeça e encosto:

- Ao ajustar o suporte para a cabeça obtém-se automaticamente a posição correcta do encosto. O suporte para a cabeça deve ser ajustado apenas quando a criança medir mais do que 115 cm. Para ajustar este suporte, pressione o mecanismo na parte de trás do mesmo e coloque a sua mão sobre a parte sintética preta (figura 8). Puxe o suporte para a cabeça e mantenha o assento fixo com a outra mão. Uma escala no encosto indica a posição correcta do suporte para a cabeça (figura 9.1). A altura da criança deve corresponder aproximadamente à medida inferior indicada nessa escala. Verifique se o lado inferior da guia do cinto superior está à mesma altura do ombro da criança.

## Assento:

- O assento deve ser ajustado para crianças com altura a partir de 125 cm. Para fazer deslizar o assento, pressione o mecanismo no lado inferior, colocando a sua mão contra a parte preta (D) no lado dianteiro (figura 9). A altura da criança deve corresponder aproximadamente à medida inferior indicada por trás do assento (figura 9.2). Concluído o ajuste, certifique-se que o assento está bem fixo.

## Informação complementar: Desmontagem do estofo:

- O estofo é lavável à mão a uma temperatura de 30° C, devendo desmontar o assento parcialmente para este efeito. Sugerimos que, antes de desmontar o assento, verifique atentamente como tudo está fixo, para que possa tornar a montá-lo correctamente.

Siga cuidadosamente os seguintes passos para a desmontagem:

- Coloque o suporte para a cabeça na posição mais alta, deite o encosto na posição horizontal e solte-o puxando-o para cima (figura 1). Liberte o estofado do encosto para as costas (figura 11) no lado inferior (1) e superior (2). Retire a almofada com o estofado. O estofado deve ser separado do enchimento.
- Retire as redes nos dois lados (figura 12). Liberte os dois suportes laterais premindo os dois botões de pressão indicados e deslizando, de seguida, os suportes para os lados (figura 13). O estofado destes suportes abre-se puxando o fecho "éclair" para cima (figura 14).
- Liberte o estofado do suporte para a cabeça (figura 15) e da guia do cinto de segurança (figura 15.1) e retire-o (figura 16).
- Coloque o assento na posição dianteira, premindo o botão no lado interior e deslize a parte ajustável completamente para fora pressionando o mecanismo (figura 17). Liberte o estofado da parte ajustável (figuras 18 e 19). O estofado dos suportes dos braços poderá agora ser removido (figura 20).

## Montagem do estofado:

- A montagem do estofado tem lugar na ordem inversa (certifique-se que as partes do lado esquerdo do assento são as marcadas com um L, e as partes do lado direito marcadas com um R (o lado esquerdo e o lado direito devem ser considerados a partir da posição sentada da criança no assento)).
- Coloque o estofado sobre os lados do assento (figura 20). O estofado para o lado direito do assento tem uma pequena etiqueta Bobobline no lado dianteiro (figura 21), enquanto o estofado para o lado esquerdo não tem etiqueta. O estofado para a parte ajustável do assento deve ser bem fixo à volta do material sintético. De seguida, esta parte deve ser deslizada no assento até ficar colocada na posição correcta.  
Concluído o ajuste, certifique-se que o assento está bem fixo.
- O estofado para os suportes laterais do encosto deve ser fixo correndo o fecho "éclair" de cima para baixo.
- Volte a fixar no seu lugar os suportes laterais. Certifique-se que as marcas correspondem ao local indicado no assento. O suporte lateral estará colocado na posição correcta, quando ouvir um 'clique'. Certifique-se que o suporte lateral está bem fixo nos lados superior e inferior.  
Fixe a rede nos ganchos do encosto (figura 12).
- Coloque o estofado à volta da almofada de enchimento para as costas. O lado mais estreito do enchimento encontra-se no lado superior. Fixe todas as saliências do enchimento à parte de trás. Volte a colocar no encosto as almofadas e os estofados para as costas e fixe ao material sintético, primeiro, as abas superiores (2) e, de seguida, as inferiores (1) (figura 11).
- Coloque o estofado do suporte para a cabeça sobre o enchimento e fixe as abas nas guias do cinto. Fixe também os ganchos intermédios junto à indicação de altura da criança. Volte a encaixar o encosto no assento (fig 1).

## Algumas recomendações e advertências:

- O Multibob é apropriado para os grupos 2 e 3, crianças dos 15 aos 36 kg.
- Certifique-se que o cinto de segurança não está torcido.
- Certifique-se que o Multibob está devidamente montado e que não há partes do assento ou do cinto que possam bloquear o fecho da porta ou o mecanismo do assento do automóvel.
- Retenha sempre a criança com o cinto de segurança normal de três pontos.
- Certifique-se que o cinto está bem ajustado ao corpo da criança e que passa correctamente sobre o ombro.
- É perigoso efectuar quaisquer alterações ou adições ao assento sem a aprovação de uma entidade qualificada. É perigoso não seguir atentamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante.
- Quando o automóvel permanece muito tempo exposto ao sol, as partes de material sintético não revestidas podem ficar demasiado quentes para a pele da criança.
- Não utilize o Multibob sem o estofado. Numa colisão, uma parte significativa da energia é absorvida pelo estofado.  
O revestimento não deve ser substituído por qualquer outro que não seja recomendado pelo fabricante. O revestimento é parte integrante da segurança do sistema de retenção.
- Após um acidente de automóvel, o assento deve ser substituído. Consulte eventualmente o seu distribuidor.
- A bagagem ou outros objectos devem ser bem fixos, pois podem provocar lesões em caso de acidente.
- AVISO: Não utilize nenhum ponto de sustentação além dos descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção infantil.
- Jamais deixe a criança sem vigilância no automóvel.



## Généralités

- Lisez attentivement ces instructions! Conservez-les ensuite dans la housse en plastique sous le Multibob.
- Le Multibob est conçu pour les enfants de 15 kg à 36 kg.
- Le Multibob se place sur le siège avant ou sur la banquette arrière face à la route, dans les guide-ceinture rouges (B et H) prévus à cet effet.
- Uniquement à placer si fixé avec une ceinture trois points automatique, approuvée sous UN/ECE N° 16 ou équivalent .
- Les produits Boboline sont conçus et testés avec soins pour la sécurité et le confort de votre enfant. Utilisez uniquement des accessoires agréés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut être dangereuse.

## Montage

- Fixez le dossier sur l'assise du siège en cliquant les crochets du bas du dossier sur les fixations du siège (schéma 1). Positionnez ensuite le dossier perpendiculairement à l'assise du siège avec les crochets bien enfoncés, jusqu'à ce que le dossier reste droit.
- Placez le système de fermeture FIX dans la position horizontale. Tirez sur le bouton (J) écartez le bras métallique FIX (figure 2).
- Placez le Multibob sur le siège du véhicule (figure 3). Insérez les bras de fixation FIX dans le système ISOFIX de la voiture (figure 4 et 4.1).
- Vous pouvez mettre le Multibob Fix en position couchée en tirant sur le bouton (J) et écarter le bras métallique Fix jusqu'à l'obtention de la position désirée (figure 5).
- Faites passer la partie diagonale de la ceinture de sécurité 3 points à travers le guide-ceinture rouge placé sous l'appuie-tête (B) (schéma 7).
- La partie horizontale de la ceinture passe directement sous l'accoudoir noir (C) sur le guide-ceinture rouge (H). Le bas de la partie diagonale de la ceinture passe également sous l'accoudoir noir, sur le guide-ceinture rouge (schéma 7). Verrouillez la ceinture de sécurité.  
Gardez toujours la ceinture attachée lorsque vous roulez, même si aucun enfant ne se trouve dans le siège.

## Utilisation de l'assise et du dossier

- Détachez la ceinture de sécurité. La ceinture doit rester maintenue par les guide-ceinture de l'appuie-tête.  
L'enfant peut maintenant prendre place dans le siège.
- Repositionnez la ceinture de sécurité en la faisant passer sous l'accoudoir noir comme indiqué (schéma 7). Pendant cette opération, veillez à ce que la ceinture ne se vrille pas. La partie horizontale de la ceinture doit toujours être positionnée sur les cuisses de l'enfant, jamais sur son ventre.  
Veillez à ce que la partie diagonale de la ceinture de sécurité passe bien par le guide-ceinture du haut (B).
- Pour retirer le Multibob du système ISOFIX de la voiture, pressez sur le bouton rouge du siège FIX (figure 6).
- Les éléments suivants peuvent être réglés:

## L'appuie-tête et le dossier

En réglant la position de l'appuie-tête, le dossier prend automatiquement la bonne position. Pour les enfants mesurant 115 cm et plus, l'appuie-tête doit être repositionné. Pour régler sa position, appuyez sur le verrouillage situé au dos de l'appuie-tête. Pour cela, posez votre main sur la partie en plastique noir sur le haut de l'appuie-tête (schéma 8). Tirez ensuite l'appuie-tête vers le haut tout en maintenant l'assise du siège de l'autre main. Une graduation sur le dossier indique la bonne position de l'appuie-tête (schéma 9.1). La longueur de l'enfant doit à peu près correspondre à la dernière graduation visible, à l'arrière du siège (schéma 9.2). Vérifiez si le dessous du guide-ceinture se trouve à la hauteur de l'épaule de l'enfant.

## L'assise

Pour des enfants mesurant 125 cm et plus, l'assise du siège doit être repositionnée. Vous pouvez faire coulisser l'assise du siège en appuyant sur le mécanisme de verrouillage situé sous le siège. Pour cela, placez votre main sur la partie noire située à l'avant (D) (schéma 9). La longueur de l'enfant doit à peu près correspondre à la dernière graduation visible, à l'arrière du siège (schéma 9.2). Vérifiez si l'assise du siège est bien verrouillée après repositionnement.

## Informations supplémentaires

- Le revêtement en tissu peut être lavé à la main à 30 °C. Pour cela il est nécessaire de démonter partiellement le siège. Avant le démontage, nous vous conseillons de bien vérifier comment les pièces sont fixées entre-elles afin de pouvoir remonter le siège correctement.



Pour le démontage du siège, suivez attentivement et dans l'ordre, les étapes suivantes:

- Mettez l'appuie-tête dans sa position la plus haute, placez le dossier en position horizontale et détachez-le en le soulevant (schéma 1).
- Détachez le revêtement du coussin du dossier (schéma 11) en bas (1) et en haut (2). Retirez le coussin avec le revêtement. Détachez le revêtement du polystyrène. Décrochez les filets de chaque côté (schéma 12). Détachez les deux bras latéraux en appuyant sur les deux mécanismes de fixation situés près de l'indicateur de position puis retirez les bras en les faisant coulisser sur les côtés (schéma 13). Retirez le revêtement de ces bras en tirant sur leur fermeture à glissière (schéma 14).
- Vous pouvez retirer la housse (schéma 16) en détachant le revêtement de l'appuie-tête au niveau de l'indicateur de position (schéma 15) et du guide-ceinture (schéma 15.1).
- Mettez maintenant l'assise du siège en position la plus avancée. Appuyez sur le bouton situé à l'intérieur de l'assise du siège et retirez la partie amovible du siège en la faisant coulisser tout en appuyant sur le mécanisme de déverrouillage (schéma 17). Le revêtement peut être détaché une fois que la partie amovible est retirée du siège (schémas 18 et 19). Maintenant, vous pouvez retirer facilement le revêtement des accoudoirs (schéma 20). Pour remettre le revêtement sur le siège, suivre les étapes en sens inverse. (attention, la partie gauche du siège est indiquée par un L, la partie droite par un R. La gauche et la droite sont définies par rapport à l'enfant assis):  
Placez tout d'abord le revêtement des bords de l'assise du siège (schéma 21). La housse du côté gauche est pourvue d'un logo. Crochetez le revêtement tout autour de la partie plastique amovible de l'assise. Puis enfillez-la à nouveau dans l'assise du siège jusqu'à ce qu'elle soit dans la bonne position. Assurez-vous que l'assise du siège est bien fixée après son réglage. Renfilez le revêtement sur les contreforts du dossier et fermez en tirant la fermeture à glissière du haut vers le bas.
- Les contreforts doivent maintenant être fixés au siège. Veillez à ce que les indications correspondent bien aux endroits indiqués sur le siège. Pour être certain que le contrefort latéral est bien fixé vous devez entendre un clic. Vérifiez que le contrefort latéral soit bien fixé en haut et en dessous. Crochetez le filet sur les attaches situées dans le dossier (schéma 12).
- Crochetez le revêtement du coussin du dossier sur le polystyrène. Le haut du coussin en polystyrène est la partie la plus étroite. Crochetez tous les rabats sur les attaches du polystyrène. Replacez le coussin ainsi revêtu dans le dossier et crochetez ensuite les pans de tissu sur la partie en plastique; d'abord en haut (2) puis en bas (1) (schéma 11).  
Enfilez d'abord le revêtement de l'appuie-tête sur le polystyrène puis crochetez les pans de tissu au niveau des guide-ceinture. Crochetez ensuite les pans de tissu du milieu (devant) au niveau de l'indicateur de position. Vous pouvez ensuite re-fixer le dossier sur l'assise du siège (schéma 1).

## Quelques conseils et avertissements

- Le Multibob est conçu pour groupe 2 et 3, de 15 à 36 kg.
- Veillez à ce que la ceinture de sécurité ne se vrille nulle part.
- Veillez à ce que le Multibob soit installé de façon à ce qu'aucune pièce du siège ou de la ceinture de sécurité ne puisse se trouver entre la porte et l'éventuel mécanisme de réglage du siège de la voiture.
- Attachez toujours l'enfant avec une ceinture de sécurité trois points normale.
- Veillez à ce que la ceinture de sécurité soit bien adaptée au corps de l'enfant, et qu'elle passe bien sur l'épaule de l'enfant.
- Il est dangereux d'apporter quelque modification ou addition que ce soit au système sans l'accord de l'autorité compétente.  
C'est dangereux si les instructions d'installation, fournies par le fabricant, ne sont pas suivies à la lettre.
- Si la voiture a longtemps stationné au soleil, les pièces en plastique non recouvertes de tissu peuvent devenir trop chaudes pour la peau de l'enfant.
- Ne pas utiliser le siège sans revêtement en tissu. Le revêtement du Multibob est une pièce importante car elle absorbe partiellement les chocs en cas de collision. Le revêtement du siège ne peut être remplacé que par un autre recommandé par le fabricant, car le revêtement fait partie intégrante de la sécurité du Multibob Fix.
- Après un accident de la route, le siège devra être changé. Pour cela, demandez éventuellement conseil à un revendeur.
- Tout bagage ou autre objet pouvant provoquer des blessures lors d'une collision doivent être solidement attachés.
- ATTENTION : N'utilisez aucun point de contact portant autre que ceux décrits dans ces instructions et indiqués sur le siège de maintien de l'enfant.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance à l'arrière de votre voiture.

## Algemeen

- Lees deze instructies nauwkeurig! Berg hem daarna op in de plastic hoes onder de Multibob.
- De Multibob is geschikt voor kinderen van 15 kg tot 36 kg.
- De Multibob wordt op de voorstoel of achterbank in de rijrichting geplaatst, door deze door de daarvoor bestemde rode gordelgeleidingen (B en H) te voeren.
- Enkel bruikbaar indien ze met een automatische driepuntsgordel worden bevestigd, goedgekeurd onder UN/ECE N° 16 of gelijkwaardige normen.
- De producten van Bobobline zijn ontworpen en getest met zorg voor de veiligheid en het comfort van uw kind. Gebruik alleen accessoires die goedgekeurd zijn door de fabrikant. Gebruik van andere accessoires kan gevaarlijk zijn.

## Montage

- Bevestig de rugleuning aan de zitting door de beide haken aan de onderzijde van de rugleuning om de asjes in de zitting te klikken (afbeelding 1). Draai de rugleuning vervolgens rechtop met de haken goed aangedruwd, totdat de rug uit zichzelf blijft staan.
- Breng de Fix vergrendeling in de horizontale positie. Trek dan knop (J) naar buiten, uit de zeteleenheid, en trek de Fix metalen arm naar buiten (afb. 2).
- Plaats de Multibob op de autozetel (figuur 3). Steek de vergrendelingsarmen van de FIX in de ISOFIX van de wagen (figuur 4 tot 4.1).
- U kan de Multibob Fix van de zitpositie naar de liggende positie brengen door de knop (J) naar buiten te trekken en de Fix metalen arm naar de gewenste positie te trekken (afbeelding 5).
- Haal het diagonale deel van de driepuntsautogordel door de rode gordelgeleiding onderaan de hoofdsteun (B) (afbeelding 7).
- Het horizontale deel van de autogordel gaat direct onder de zwarte armleuning (C) door, over de rode gordelgeleiding (H). Ook het diagonale deel van de autogordel gaat aan de onderzijde onder de zwarte armleuning door, over de ronde gordelgeleiding (afbeelding 7). Vergrendel de autogordel. Houdt tijdens het rijden de gordel altijd vergrendeld, ook als het kind niet in het zitje zit.

## Gebruik van de zitting en rugleuning

- Open de autogordel. De gordel blijft hierbij door de gordelgeleiding aan de hoofdsteun lopen. Het kind kan nu plaatsnemen in de stoel.
- De gordel wordt nu weer onder de zwarte armleuning doorgevoerd zoals aangegeven (afbeelding 7). Let er hierbij op dat de gordel nergens gedraaid zit. De heupriem moet altijd laag over de benen lopen en nooit over de buik van het kind, maar op de hoogte van de bovenbenen. Let erop dat het diagonale deel van de autogordel door de bovenste gordelgeleiding (B) over de schouder van het kind loopt.
- Om de Multibob te verwijderen uit het ISOFIX-autoapparaat, druk op de rode knop van het FIX-apparaat (afbeelding 6).
- De mogelijke verstellingen zijn:

## Hoofdsteun en rugleuning

Door verstelling van de hoofdsteun wordt automatisch de juiste stand van de rugleuning verzorgd. De hoofdsteun moet versteld worden als het kind langer is dan 115 cm. U kunt de hoofdsteun verstellen door de vergrendeling aan de achterzijde van de hoofdsteun in te knijpen terwijl u uw hand op het zwarte kunststofdeel bovenop de hoofdsteun legt (afbeelding 8). Trek nu de hoofdsteun omhoog en houdt de zitting met uw andere hand tegen. Een indicatie voor de juiste stand van de hoofdsteun is weergegeven op een schaalverdeling in de rugleuning (afbeelding 9.1). De lengte van het kind moet bij benadering overeenkomen met de onderste aanduiding die zichtbaar is. Controleer of de onderkant van de bovenste gordelgeleiding op dezelfde hoogte zit als de schouder van het kind.

## De zitting

De zitting moet bij kinderen met een lengte vanaf circa 125 cm versteld worden. Door de vergrendeling aan de onderzijde in te knijpen kunt u de zitting verschuiven. U legt uw hand hierbij tegen het zwarte deel (D) aan de voorzijde (afbeelding 9). De lengte van het kind moet bij benadering overeenkomen met de onderste aanduiding die zichtbaar is achter de zitting (afbeelding 9.2). Controleer of de zitting vastzit na het verstellen.

## Aanvullende informatie

De bekleding kan op 30 °C met de hand gewassen worden. Deels demonteren van de stoel is hiervoor noodzakelijk. Voor het uit elkaar halen adviseren wij u goed te kijken hoe alle delen bevestigd zijn, zodat u de stoel weer correct in elkaar kunt zetten.

Volg hiervoor zorgvuldig de volgende demontagevolgorde:

- Zet de hoofdsteen in de hoogste stand en leg de rugleuning horizontaal neer en neem hem naar boven toe los (afbeelding 1).
- Haak de bekleding van het rugkussen los (afbeelding 11) aan onder- (1) en bovenzijde (2). Het kussen met de bekleding uitnemen. De bekleding moet u losshaken van het piepschuim.
- Haak de netjes aan beide zijden los (afbeelding 12). Haal de beide zijsteunen los door de twee klikvingers in te duwen bij de indicatie en vervolgens de steunen zijdelings uit te schuiven (afbeelding 13). De bekleding van deze steunen moet u nu naar boven toe afritsen (afb. 14).
- Door de bekleding van de hoofdsteen bij de stand-indicatie (afbeelding 15) en bij de gordelgeleiding (afbeelding 15.1) los te haken kunt u deze hoes verwijderen (afbeelding 16).
- Zet nu de zitting in de voorste stand. Druk de knop aan de binnenzijde van de zitting in en schuif het verstelbare deel volledig uit de zitting door de ontgrendeling in te knippen (afbeelding 17).  
De bekleding van het verstelbare deel is los te haken als dit deel uit de zitting is geschoven (afbeelding 18 en 19).  
U kunt de bekleding van de armleuningen nu eenvoudig verwijderen (afbeelding 20).  
De bekleding monteren gaat in omgekeerde volgorde, (let erop dat de linkerdelen van de stoel met een L gemarkeerd zijn, de rechter met een R; links en rechts zijn vanuit het zittende kind gezien):
- Allereerst plaatst u de bekleding voor de zijkanen van de (afbeelding 20). De bekleding voor de rechter zijde van het stoeltje heeft een bobobline-labeltje aan de voorzijde (afbeelding 21), de linkerbekleding heeft geen labeltje. De bekleding voor het verstelbare deel van de zitting moet u aan het kunststofdeel aan alle kanten vasthaken.  
Hierna schuift u dit deel in de zitting totdat het in de juiste stand staat. Controleer of de zitting vastzit na het verstellen. De bekleding voor de zijsteunen van de rugleuning ritst u van boven naar beneden vast.
- U moet nu de zijsteunen weer terug bevestigen. Let erop dat de indicaties overeenkomen met de plaats op het zitje. Wanneer de zijsteun goed zit hoort u een klik. Controleer of de zijsteun aan boven- en onderzijde goed vastzit. Haak het netje om de haakjes in de rugleuning (afbeelding 12).
- Haak de bekleding om het piepschuimen rugkussen. Het piepschuim heeft de smalste kant aan de bovenzijde.  
Haak aan de achterzijde alle flapjes om de torentjes in het piepschuim. Plaats het beklede rugkussen terug in de rugleuning en haak eerst de bovenste (2) weer aan het kunststof en vervolgens de onderste flapjes (1) (afbeelding 11).
- De bekleding van de hoofdsteen eerst over het piepschuim schuiven en vervolgens de flapjes bij de gordelgeleiders vast haken. Ook de haakjes midden voor bij de hoogte-indicatie moeten vastgehaakt worden. U kunt nu de rugleuning weer aan de zitting vastmaken (afbeelding 1).

## Enkele tips en waarschuwingen

- De Multibob is geschikt voor groep 2 en 3, gewicht 15 tot 36 kg.
- Let erop dat de autogordel nergens gedraaid zit.
- Let erop dat de Multibob zodanig is geïnstalleerd, dat er geen delen van het zitje of de riem tussen de deur of het mechanisme van een verstelbare autostoel kunnen komen.
- Zet het kind altijd met behulp van de normale driepuntsautogordel vast.
- Let erop dat de gordel goed aansluit op het lichaam van het kind en mooi over de schouder loopt.
- Het is gevaarlijk om enige wijzigingen of aanvullingen aan het apparaat te maken zonder de toestemming van de bevoegde autoriteit.  
Het is gevaarlijk als de installatie-instructies, gegeven door de fabrikant, niet correct gevolgd worden.
- Indien de auto lang in de zon heeft gestaan kunnen de niet-beklede kunststofdelen te warm zijn voor de huid van het kind.
- Het zitje niet onbekleed gebruiken. De bekleding is een belangrijk onderdeel van de Multibob, een deel van de botsingsenergie wordt door de bekleding geabsorbeerd. De bekleding mag alleen vervangen worden door bekleding aanbevolen door de leverancier. De bekleding maakt een integraal deel uit van de veiligheid van de Bobob Fix.
- Na een auto-ongeval dient het zitje vervangen te worden, raadpleeg eventueel uw dealer.
- Bagage of andere objecten die letsel kunnen veroorzaken tijdens een auto-ongeval, moeten goed vastgezet worden.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen andere dragende contactpunten dan deze beschreven in de gebruiksaanwijzing van het kinderbeveiligingssysteem.
- Laat uw kind niet onbewaakt achter.

## Generalità

- Leggete attentamente le seguenti istruzioni! Siete pregati di conservarle nella custodia di plastica sotto il Multibob in modo che siano disponibili per un eventuale utilizzo futuro.
- Il Multibob è idoneo per bambini dai 15 kg ai 36 kg. di peso.
- Il Multibob va sistemato sul sedile anteriore o sul sedile posteriore della vettura e deve essere orientato nella direzione di guida, a tale scopo la cintura deve essere introdotta nelle apposite guide rosse (B e H).
- Adatto solo per essere utilizzato in veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti di ancoraggio e riavvolgitore approvato dal regolamento ECE n. 16 o altre norme equivalenti.
- I prodotti di Bobobline sono frutto di attenta progettazione e sono stati testati con la massima cura per garantire sicurezza e comfort ottimali al vostro bambino. Si consiglia di utilizzare solo accessori muniti dell'approvazione del costruttore del seggiolino. L'impiego di accessori di marca diversa può creare dei rischi.

## Montaggio

- Fissare lo schienale al sedile servendosi dei due ganci siti nella parte inferiore dello schienale e che saranno agganciati ai due perni del sedile (figura 1). Successivamente sollevare lo schienale per spingere i ganci e consentire l'innesto: lo schienale deve rimanere sollevato da se.
- Abbassare il dispositivo inferiore di blocco FIX alla posizione orizzontale. Poi tirare fuori la manopola (J) del sedile, allungare il braccio metallico FIX (fig.2).
- Collocare il Multibob sul sedile del veicolo (figura 3). Inserire le braccia di bloccaggio FIX nel dispositivo ISOFIX del veicolo (figura 4 e 4.1).
- È possibile aggiustare il Multibob Fix dalla posizione seduta alla posizione reclinata tirando fuori la manopola (J) ed estendendo il braccio metallico Fix per ottenere la posizione desiderata (figura 5).
- Far passare la sezione diagonale della cintura di sicurezza a tre punti attraverso la guida rossa sotto il poggiatesta (B) (figura 7).
- Il tratto orizzontale della cintura di sicurezza deve attraversare direttamente il bracciolo nero (C), e deve scorrere attraverso la guida (H). Anche il tratto diagonale della cintura di sicurezza scorre verso il basso, passando sotto il bracciolo nero e attraversando la guida tonda (figura 7). Agganciare la cintura di sicurezza. Tenerla agganciata durante la guida anche se il bambino non è nel seggiolino.

## Utilizzo del sedile e dello schienale

- Sganciare la cintura di sicurezza. La cintura scorre attraverso la guida del poggiatesta. A questo punto il bambino può prendere posto nel seggiolino.
- Adesso la cintura viene fatta passare di nuovo sotto il bracciolo nero, secondo come esposto nel disegno (figura 7). Fare attenzione: la cintura non deve attorcigliarsi. La cintura addominale va sempre sistemata più in basso possibile, sulle gambe del bambino per evitare la costrizione della zona addominale del corpo e va mantenuta all'altezza delle cosce. Assicurarsi inoltre che la sezione diagonale della cintura di sicurezza scorra attraverso la guida superiore (B) oltre le spalle del bambino.
- Per rimuovere il Multibob dal dispositivo ISOFIX del veicolo, premere il pulsante rosso sul dispositivo Fix (figura 6).
- Il seggiolino si avvale delle seguenti possibilità di regolazione:

## Poggiatesta e schienale

Regolando la posizione del poggiatesta si ottiene anche il giusto posizionamento dello schienale. Occorre regolare l'assetto del poggiatesta se il bambino è di altezza superiore ai 115 cm. Per cambiare la posizione del poggiatesta premendo il dente di arresto sul retro del poggiatesta e contemporaneamente piazzando la mano sull'elemento di plastica nera sito sopra il poggiatesta (figura 8). A questo punto tirare il poggiatesta verso l'alto, mantenendo il sedile fermo con l'altra mano. Un'idea della corretta posizione del poggiatesta può essere ricavata facendo riferimento alla graduazione riportata nell'apposita finestra dello schienale (figura 9.1). L'altezza del bambino deve corrispondere approssimativamente all'indicazione che è visibile nella posizione più in basso della finestra. Controllare se la parte bassa del guidacintura superiore si trova all'altezza della spalla del bambino.

## Il sedile

Il sedile deve essere regolato per adattarlo ai bambini di altezza superiore ai 125 cm circa. La traslazione del sedile si effettua premendo il dente di arresto situato nella parte inferiore. Poggiate contemporaneamente la mano sull'elemento nero (D) sito sul davanti (figura 9). L'altezza del bambino deve corrispondere approssimativamente con il riferimento più in basso visibile dietro il sedile, (figura 9.2). Dopo qualsiasi modifica della posizione controllare se il sedile risulta ben fissato.

## Informazioni supplementari

- Il rivestimento che ricopre il seggiolino (la fodera) può essere lavato a mano a 30 °C. Allo scopo è necessario smontare parte del seggiolino.

Prima dell'operazione è consigliabile esaminare attentamente il modo in cui sono fissate le varie componenti per rendere possibile un corretto rimontaggio.

Seguire accuratamente le sottostanti istruzioni di smontaggio: Collocare il poggiatesta nella posizione più elevata, ribaltare lo schienale fino alla posizione orizzontale e staccarlo tirandolo verso l'alto (figura 1). Staccare la fodera che ricopre il cuscino dello schienale (figura 11) sganciandola sia in basso (1) che in alto (2). Togliere il cuscino dello schienale e la relativa fodera. La fodera deve essere rimossa dalla struttura di poliester.

- Sganciare le reticelle agendo su entrambi i lati (figura 12). Rimuovere i due sostegni laterali premendo i due fermagli a scatto in corrispondenza dell'indicazione e successivamente sfilando le alette di sostegno lateralmente (figura 13). Per staccare il rivestimento dalle alette di sostegno occorre aprire la chiusura lampo agendo verso l'alto (figura 14). Sfilando la fodera dal poggiatesta in corrispondenza del riferimento di posizione (figura 15) e del guidacintura (figura 15.1) è adesso possibile rimuovere anche questo rivestimento (figura 16). A questo punto bisogna regolare il sedile nella posizione più avanzata. Premere il tasto all'interno del sedile e sfilare la sezione regolabile estraendola completamente dal sedile dopo aver premuto il dente di arresto (figura 17). La fodera della sezione regolabile può essere tolta dopo che l'elemento regolabile è stato staccato dal sedile (figure 18 e 19).

Adesso potrete estrarre con facilità anche la fodera dei braccioli (figura 20). Per rimontare la fodere occorre procedere nel senso inverso, (tenere presente che parti di sinistra del seggiolino sono contrassegnate con una L, mentre quelle di destra con una R; sinistra e destra sono viste guardando in direzione del bambino seduto): In fase iniziale occorre approntare la fodera per le sezioni laterali del seggiolino (figura 20). La fodera del lato destro è dotata dell'etichetta Bobobline sul davanti (figura 21), la fodera di sinistra non riporta alcun contrassegno. La fodera che riveste la sezione regolabile del sedile deve essere agganciata all'elemento di plastica da ciascun lato. Successivamente procedere all'inserimento di questa sezione nel sedile sino alla posizione desiderata. Verificare che il sedile sia debitamente fissato dopo il montaggio. La fodera delle alette laterali di sostegno va fissata mediante la chiusura lampo che chiude dall'alto verso il basso.

- La manovra successiva prevede il rimontaggio dei sostegni laterali. Verificare che tutti i riferimenti siano in corrispondenza delle posizioni previste sul seggiolino. Uno scatto udibile indica che le alette laterali sono state montate correttamente. Assicurarsi che le alette di sostegno siano fissate in modo appropriato sia nella parte superiore sia in quella inferiore. Fissare la retina agli agganci predisposti nello schienale (figura 12). Fissare la fodera intorno al cuscino di poliester. Questo supporto ha il lato più stretto nella parte alta. Agganciare sul retro tutte le falde alle protuberanze del supporto di poliester. Rimettere il cuscino di poliester rivestito con la fodera al suo posto nello schienale e riagganciare prima le falde superiori (2) all'elemento di plastica e poi quelle inferiori (1) (figura 11).
- Far passare prima la fodera del poggiatesta sopra l'elemento di poliester e successivamente fissare le falde all'altezza delle guide della cintura. Fissare anche i ganci intermedi per l'indicazione dell'altezza. A questo punto si può procedere a rimontare lo schienale sul sedile (figura 1).

## Consigli e avvertenze varie

- Il Multibob è idoneo per bambini in categoria 2 e 3, di peso compresa fra i 15 ed i 36 kg. Verificare che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata.
- Assicurarsi che il Multibob è stato sistemato in modo tale che nessuna parte del sedile o della cinghia possa rimanere presa tra gli sportelli della vettura, o nel meccanismo di movimentazione dei sedili. Far indossare al bambino sempre la normale cintura di sicurezza a tre punti. Controllare che la cintura aderisca perfettamente al corpo del bambino e passi oltre la spalla.
- E' pericoloso fare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità competente. E' pericoloso non seguire rigorosamente le istruzioni di installazione fornite dal fabbricante.
- Se la vettura è rimasta a lungo ferma sotto il sole, le parti di materiale plastico non rivestite del seggiolino potrebbero essere troppo calde per la pelle del bambino. Il rivestimento del sedile non deve essere sostituito con uno diverso a quello fornito dal fabbricante poiché il rivestimento del sedile è parte integrante del suo funzionamento. Non utilizzare il seggiolino senza la fodera. La fodera costituisce infatti un elemento rilevante nel sistema di protezione offerto dal Multibob, in quanto essa è in grado di assorbire parte dell'energia dell'impatto. Dopo un incidente stradale il seggiolino deve essere sostituito, eventualmente rivolgersi al punto di vendita.
- Bagagli o altri oggetti che potrebbero causare infortuni in conseguenza di un incidente stradale, devono essere fissati in modo sicuro.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare alcun altro punto di contatto per il carico diversi da quelli descritti in questo manuale e indicate sul dispositivo.
- Il bambino non va mai lasciato nel seggiolino senza sorveglianza.

## Ogólne

- Prosimy dokładnie przeczytać tę instrukcję! Po przeczytaniu przechowywać ją w schowku pod fotelikiem Multibob.
- Multibob plus przeznaczony jest dla dzieci o wadze od 15 do 36 kg. Multibob może być umieszczany na przednim fotelu pasażera lub na kanapie tylnej kierunku jazdy. Pasy przeprowadza się w foteliku Multibob przez czerwone prowadnice (B oraz H).
- Odpowiednie jedynie do stosowania w samochodach wyposażonych w 3 punktowe / statyczne / z mechanizmem zwijającym pasy bezpieczeństwa, zatwierdzone pod względem zgodności z regulacją ECE Nr 16 lub innymi równoważnymi standardami.
- Produkty Bobobline zostały zaprojektowane i sprawdzone, zarówno pod względem bezpieczeństwa jak i komfortu dziecka. Stosować wyłącznie akcesoria, które zostały zatwierdzone przez producenta. Stosowanie innych akcesoriów może być przyczyną zranienia.

## Składanie

- Zamocować oparcie fotelika poprzez wprowadzenie do momentu zatrzasknięcia zaczepów otworach w siedzisku fotelika (rysunek 1). Podnieść oparcie upewniając się, że zostało ono prawidłowo zamocowane i ustawić go w pozycji pionowej.
- Ustaw element mocujący FIX w pozycji poziomej. Następnie wyciągając gałkę (J) z fotelika wyciągnij metalowe ramię na zewnątrz (rysunek 2).
- Umieść Multibob na fotelu samochodu (rysunek 3). Wprowadź dźwignie blokujące FIX w element mocujący ISOFIX w samochodzie (rysunek 4 i 4.1).
- Multibob Fix można ustawić od pozycji siedzącej do pozycji nachylonej wyciągając gałkę (J) i naciągając metalowe ramię w odpowiednią pozycję (rysunek 5).
- Przeciągnąć odcinek przekątny pasa trójpunktowego przez czerwone prowadnice u spodu zagłówka (B) (rysunek 7).
- Odcinek poziomy pasów bezpieczeństwa należy poprowadzić pod czarnym oparciem ramion (C) przez dolne prowadnice pasa bezpieczeństwa (H). Odcinek poziomy pasów bezpieczeństwa należy również poprowadzić przez czerwoną prowadnicę pod czarnym oparciem ramion (rysunek 7). Zapiąć pasy. Podczas jazdy samochodu fotelik powinien być zawsze zamocowany, nawet jeżeli nie siedzi na nim dziecko.

## Użytkowanie fotelika i oparcia

- Odpiąć pasy zwracając uwagę na to, że są one nadal poprowadzone w prowadnicy pasa u dołu zagłówka. Dziecko może teraz usiąść w foteliku.
- Pasy bezpieczeństwa należy poprowadzić pod czarnym oparciem ramion (rysunek 7). Sprawdzić, czy pasy nie są skręcone. Odcinek poziomy pasów bezpieczeństwa nie powinien spoczywać na brzuchu dziecka, lecz powinien być poprowadzony po jego udach. Upewnić się, że odcinek przekątny pasów bezpieczeństwa poprowadzony został przez górną prowadnicę (B), przytrzymując korpus dziecka.
- W celu odłączenia Multibob od ISOFIX w samochodzie, naciśnij czerwony przycisk na elemencie mocującym Fix (rysunek 6).
- Fotelik może być regulowany w następujący sposób:

## Zagłówek oraz oparcie pleców

Regulacja zagłówka powoduje automatyczne przesunięcie oparcia pleców we właściwą pozycję. Zagłówek powinien zostać ustawiony, gdy wzrost dziecka przekroczy 115 cm. Wykonuje się to przez naciśnięcie dźwigni z tyłu, równocześnie umieszczając rękę w czarnej plastikowej sekcji w górnej części zagłówka (rysunek 8). Pociągnąć zagłówek w górę naciskając drugą ręką na siedzisko. Zagłówek wyposażony jest w skalę wskazującą prawidłową jego pozycję (rysunek 9.1). Wzrost dziecka powinien w przybliżeniu odpowiadać wartości wskazywanej na tej skali. Upewnić się, że dolna część górnej prowadnicy pasa bezpieczeństwa (u dołu zagłówka) znajduje się na tej samej wysokości co bark dziecka.

## Siedzisko

Siedzisko musi być ustawione dla dziecka, którego wzrost osiągnął około 125 cm. Wykonuje się to przez uchwycenie uchwytu w zagłówku, równocześnie umieszczając rękę w czarnej sekcji (D) z przodu siedziska fotelika (rysunek 9). Wzrost dziecka powinien w przybliżeniu odpowiadać wartości wskazywanej na tej skali pod oparciem pleców (rysunek 9.2). Po wykonaniu regulacji upewnić się, że fotelik został zabezpieczony.

## Informacje dodatkowe

Tapicerka fotelika może być prana ręcznie w temperaturze 30°C. W celu zdjęcia tapicerki niezbędne jest częściowe rozebranie fotelika Multibob. W tym celu zalecamy zapoznać się jak części pasują do siebie, tak aby po upraniu tapicerki wszystkie elementy fotelika były zmontowane prawidłowo.



Fotelik dziecięcy powinien być rozłożony w następującej kolejności:

- Ustawić zagłówek w najwyższej pozycji i ustawić oparcie pleców w pozycji poziomej, po czym odłączyć je poprzez podniesienie (rysunek 1).
- Zdjąć tapicerkę z oparcia pleców (rysunek 11) rozpoczynając od dołu (1), a następnie z góry (2). Zdjąć polistyren oraz pokrycie. Tapicerka może być odłączona od pianki. Odłączyć siatkę po obu stronach (rysunek 12). Zdjąć obydwa oparcia naciskając na zatrzaski w prezentowany sposób, a następnie wysunąć je z mocowania (rysunek 13). Tapicerka może być zdjęta poprzez rozsunięcie suwaków (rysunek 14). Tapicerka zagłówek może być zdjęta (rysunek 16) poprzez jej odłączenie w pokazywanym miejscu (rysunek 15) oraz przy prowadnicy pasa rysunek 15.1
- Ustawić fotelik w ustawieniu przednim. Nacisnąć przycisk znajdujący się wewnątrz i przesunąć całkowicie regulowany element (rysunek 17). Tapicerka na części regulowanej może być odczepiona i zdjęta (rysunek 18 i 19). Teraz będzie łatwo zdjąć tapicerkę z oparcia na ramiona (rysunek 20). Zakładanie tapicerki przebiega w odwrotnej kolejności (należy zwrócić uwagę, że lewe części tapicerki są oznaczone literą L, a prawe R, patrząc z perspektywy siedzącego dziecka):  
W pierwszej kolejności łączyć tapicerkę na oparcia ramion po obu stronach (rysunek 20). Element mocowany po prawej stronie ma metkę Bobobline (rysunek 21), podczas gdy element lewy nie posiada takiej metki. Tapicerka części regulowanej musi być zaczepiona do części plastikowych ze wszystkich stron. Ta część fotelika może być wtedy wsunięta w jej miejsce i prawidłowo ustawiona. Po ustawieniu, upewnić się, że wszystko złożone zostało prawidłowo.
- Tapicerka bocznego oparcia może zostać ponownie zamocowana przy użyciu suwaka.
- Teraz elementy te mogą być połączone z oparciem pleców. Upewnić się, że wskaźniki odpowiadają pozycji fotelika. W momencie zablokowania elementów przez zatrzask pojawi się kliknięcie. Upewnić się, że oparcia boczne są zabezpieczone zarówno z góry jak i z dołu. Zaczepić siatkę do zaczepów na oparciu pleców (rysunek 12).
- Nałożyć tapicerkę oparcia pleców na piankę. Pianka polistyrenowa jest węższa u góry. Zaczepić klapki na występy w polistyrenie z tyłu. Ustawić oparcie pleców (z założoną tapicerką) i podłączyć najpierw górę (2), a następnie dół (1) tapicerki (rysunek 11).
- Najpierw wsunąć tapicerkę zagłówek przez polistyren, a potem zabezpieczyć klapki w pobliżu prowadnic pasów. Obie końcówki powinny być dołączone do tego samego zaczepu. Zaczep w środku w pobliżu wskaźnika wzrostu powinien być również prawidłowo połączony.
- Oparcie pleców może być teraz połączone z siedziskiem (rysunek 1).

## Porady i ostrzeżenia

- Fotelik Multibob przeznaczony jest dla dzieci grup 2 oraz 3, o wadze od 15 do 36 kg. Upewnić się, że żaden odcinek pasa nie jest skręcony.
- Upewnić się, że Multibob jest zamocowany w taki sposób, że żadna z części fotelika lub pasa nie może być zatrzaśnięta drzwiami samochodu lub mechanizmem regulacji fotelika.
- Do mocowania dziecka i fotelika należy zawsze stosować pasy trzypunktowe.
- Upewnić się, że pewnie trzymają ciało dziecka i przechodzą przez jego ramię.
- Wprowadzanie jakichkolwiek zmian lub dodatków bez zatwierdzenia tego przez upoważnione osoby może spowodować zagrożenie. Niebezpiecznym jest również niestosowanie się do instrukcji instalacji dostarczonej przez producenta.
- Jeżeli samochód przez pewien czas stał w miejscu nasłonecznionym, to elementy plastikowe mogą się nagrzać do temperatury zbyt wysokiej dla skóry dziecka.
- Fotelika nie wolno stosować bez tapicerki. Tapicerka stanowi integralną część Multibob i pochłania część energii wywołującej się w czasie zderzenia samochodu. Tapicerka fotelika może być wymieniona na inną tylko pod warunkiem, że spełnia ona wymagania producenta, gdyż stanowi ona integralną część zabezpieczenia.
- Jeżeli samochód brał udział w wypadku, fotelik należy wymienić. W przypadku problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Bagaż i inne przedmioty, które mogą powodować zranienie w czasie wypadku powinny zostać dobrze zabezpieczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie stosuj punktów przenoszenia obciążenia innych niż opisane w tej instrukcji oraz oznaczone w systemie zabezpieczenia dziecka.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.

## Všeobecné

- Radně pročtete tyto pokyny. Po přečtení je uchovejte v odkládacím prostoru Multibobu.
- Multibob je vhodný pro děti o váze mezi 15 kg a 36 kg.
- Multibob může být umístěn na předním nebo zadním sedadle ve směru jízdy. Tento pás je veden vodítky B a H na sedacce Multibob.
- Vhodně pouze pro vozidla vybavená tři bodovými samonavijecími pásy schválenými dle Smernice ECE c. 16 ,nebo jinou podobnou normou.
- Vyroby Bobobline jsou konstruovány a testovány pro bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte. Používejte pouze doplňky ,které jsou schváleny výrobcem. Jiné výrobky mohou způsobit zranění.

## Montáž

- Upevníte operku zad k sedátku otáčením hacku operky kolem cepu sedáčky / obr. 1/. Operku přivednete a ujistete se ,že je správně zajistena, takže může být vzprímena.
- Sklopte upínací zařízení FIX do vodorovné polohy. Pak vytáhnete ovládací prvek J mimo sedáčku, vytáhnete FIX kovové rameno směrem ven /obr.2/
- Položte Multibob na sedáčku vozidla /obr.3/. Vložte upínací ramena FIX to uchytu Isofix vozidla/obr. 4 a 4.1/.
- Můžete nastavit Multibob Fix z polohy sedu do polohy častecného lehu vytážením ovládacího prvku J směrem ven a vytážením ramen do požadované polohy /obr. 5/
- Protáhnete diagonální část tribodového systému vodítkem operky hlavy 7/B/.
- Horizontální část bezpečnostního pásu by měla být vedena pod černou operkou ruky /obr.C /nad červeným vodítkem / H /. Diagonální část pásu by měla být vedena rovněž pod černou operkou rukou a červeným vodítkem / obr. 7/. Sedáčku pásem upevníte. Sedáčka by měla zůstat připevněna vzduď pokud vozidlo jede bez ohledu zda je obsazena.

## Použití sedáčky a operky zad

- Rozepnete pás, ujistete se ,že je stále veden vodítky operky hlavy. Dítě může nyní být umístěno v sedacce.
- Bezpečnostní pás je veden pod černou operkou rukou jak naznačeno / obr. 7/.  
Ujistete se,že pás není překroucen. Horizontální část pásu by neměla probíhat v oblasti žaludku, ale nad stehny. Ujistete se, že diagonální část pásu probíhá horními vodítky / B / ,nad rameny dítěte.
- Pro vyjmutí sedáčky Multibob ze systému vozidla ISOFIX, státní tlačítko na zařízení Fix / obr. 6/
- Sedadlo může být upraveno následujícími způsoby:

## Operka hlavy a zad:

Uprava operky hlavy automaticky posune operku zad do správné polohy. Operka hlavy by se měla upravit, pokud výška dítěte je vyšší jak 115 cm . Toto lze provést stlačením pojistky vzadu, přičemž ruku umístíte na plastový díl operky hlavy /obr. 8 / . Vytáhnete operku nahoru, přičemž sedák přidržujete druhou rukou. Na operce zad se nachází stupnice, která ukazuje správné nastavení operky hlavy / obr. 9.1 / .  
Výška dítěte musí být přibližně stejná jako nejnižší značka viditelná na stupnici. Proverte, zda vrchní vodítko je ve stejné výši jako ramena dítěte.

## Sedáčka

Sedáčka musí být upravena pro děti větší jak cca. 125 cm. Sedáčka může být upravena stlačením pojistky ve spodní části, přičemž ruku vložíte do černého dílu / D / na celé sedáčky / obr. 9 / .  
Výška dítěte musí být cca na nejnižší značce viditelné na stupnici za sedáčkou / obr. 9.2/ .  
Proverte, zda sedáčka je zajistěna potom, co jste provedli upravení.



## Dodatečné informace

Potah je možno prát ručně do teploty 30 st.

Pro sejmnutí potahu je nutno sedáčku částečně odcalounit.

Za tímto účelem prosíme o seznámení se, jak jsou části spojeny dohromady, abyste sedáčku mohli opět radně sestavit.

Sedáčku třeba odcalounit opatrně v následujícím pořadí :

- Operku hlavy nastavte do nejvyšší polohy, operku zad sklopte do horizontální polohy a rozpojte dle / obr. 1 /.
- Vyhákněte potah operky zad / obr. 11/ začnete dle /1/ a pak na vrchu / 2 /.
- Odstraňte polystyren včetně krytek. Potah lze odepnout od polystyrenu.
- Odepněte sítku na každé straně / obr. 12 / Odstraňte obě boční podpěry stlačení pojistky jak znázorněno a pak podpěry vysuněte bokem /obr. 13/. Potah lze sejmut po rozepnutí zipu/ obr. 14 /.
- Obal operky zad lze sejmut /obr. 16/ vyháknutím potahu v blízkosti indikátoru nastavení / obr. 15/a vodítek pasu/ obr. 15.1/.
- Upravte sedáčku pro další postup. Stlačte tlačítko na vnitřní straně sedáčky a vysuněte stavitelný díl ze sedáčky/obr.17 /.
- Potah odepněte /obr.18 a 19/.
- Nyní bude snadné odstranit potah z operek rukou / obr 20/.
- Upevnění potahu se provádí v obráceném pořadí /mejte na paměti, že levé části jsou na sedáček označeny L a pravé R, z pohledu dítěte v sedáček/.
- Nejprve upevněte potah operek rukou na obou stranách/ obr. 20 /.
- Potah pravé strany má označení Bobobline vpředu/ obr.21/. přičemž levý potah označení nemá. Potah pro stavitelnou část sedáčky musí být upevněn na plastový díl na všech stranách. Tato část sedáčky může potom být zasunuta zpět pro správné nastavení.
- Po nastavení proverte ,zda sedáčka je bezpečná.
- Potahy bočních podpěr lze připnout zipem.
- Boční podpěry nutno připevnit. Přesvědčte se, že označení souhlasí s polohou sedáčky. Uslyšíte zaklapnutí v případě, že boční podpěra je správně připevněna. Proverte, zda obě boční podpěry jsou dobře připevněny. Připevněte sítku k operce zad/obr.12/.
- Připevněte potah operky zad k polystyrenu. Polystyren je nejúžší ve vrchní části. Upněte všechny chlopne k polystyrenu vzadu. Připevněte nejprve vrchní část potahu /2/ a pak spodní /1/ / obr.11/.
- Nejprve navlekněte potah operky zad přes polystyren a zajistěte chlopne v blízkosti vodítek pasu. Hacky ve středu v blízkosti indikátoru výšky by měly být radně upevněny.
- Operku zad lze nyní připevnit k sedáček / obr. 1 /.

## Několik tipů a varování

- Multibob je vhodný pro skupinu 2a 3, mezi 15 a 36 kg.
- Ujistěte se ,že zadní část pasu není přetocena
- Ujistěte se, že Multibob je upevněn tak, že zadní část sedáčky, nebo pasu není zachycena dveřmi auta, nebo mechanismem pro nastavení sedadla.
- vždy používejte normální tribodový bezpečnostní pás pro zabezpečení vašeho dítěte.
- Ujistěte se, že pás zachycuje tělo dítěte pohodlně a probíhá nad jeho rameny.
- Je nebezpečné provádět úpravy, které nejsou schváleny.
- Je nebezpečné nedodržovat pokyny uvedené v návodu výrobce.
- Není povoleno provádět zadní konstrukční úpravy sedáčky.
- Pokud auto stálo delší dobu na slunci, mohou plastové díly být příliš horké
- Sedáčka se nesmí používat bez potahu. Potah je nedílnou součástí Multibobu a pohlcuje část energie během nárazu.
- Sedáčka by měla být vyměněna, pokud vozidlo je účastníkem nehody. Spojte se v případě pochybností s vaším prodejcem.
- Potah sedáčky nesmí být nahrazen jiným, než doporučeným výrobcem, neboť potah sedáčky je nedílnou součástí zadržovacího systému.
- Zavazadla a další předměty mohou při nehodě způsobit zranění a měly by být radně upevněny.
- Varování: Nepoužívejte jiné uchytné body než ty, které jsou popsány v návodu a označeny na pasech.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

## Általános tájékoztatás:

- Olvassa el figyelmesen ezt a tájékoztatót! A tájékoztatót az ülés rekeszében tudja tárolni.
- Az ülés 15kg- 36kg testsúlyig használható.
- Az ülés a gépjármű első utas oldali vagy bármely hátsó ülésére rögzíthető menetiránnyal megegyezően.  
Az övnek az ülés B és H pontja alatt kell elfutnia.
- Kizárólag a 3 pontos, statikus és övvisszahúzó biztonsági övvel ellátott járművek esetén alkalmas a használata, melyek a 16.számú ECE vagy más ennek megfelelő szabvány alapján vannak jóváhagyva.
- Ezek a termékek az Ön gyermekének maximális biztonságára és kényelmére lettek tervezve és tesztelve. Kizárólag a gyártó által elismert kiegészítőket használja. Más kiegészítők használata sebesülést okozhat.

## Az ülés összeállítása:

- Az ülés háttámláját az alábbi módon tudja rögzíteni az ülő részhez: a háttámla alján található füleket akassza be az ülőrész hátsó részén található lyukakba (1.kép) majd emelje fel a háttámlát.  
Ha az ülés háttámlája megáll támaszték nélkül is akkor helyesen állította össze.
- Állítsa a FIX zárószerkezetet vízszintes helyzetbe.  
A gombot az ülőrészből kifelé húzva(J) húzza ki a FIX fémkart (2.kép).
- Helyezze a Multibob gyermekülést a jármű ülésére(3.kép).  
Illessze be a FIX zárókart az ISOFIX autós berendezésbe.(4. és 4.1. kép).
- Át tudja helyezni a Multibob FIX gyermekülést ülő helyzetből más dőlésszögbe a J gomb kifelé nyomásával és a FIX fém kar megfelelő irányba húzásával(5.kép).
- Majd húzza át a biztonsági öv váll keresztpántját az ülés fejtámlájánál lévő piros öv vezetőn (B) (7.kép).
- Az gépjármű biztonsági övének vízszintes része az ülés ülőrészénél található fekete karfája (C) és a piros biztonsági övvezető között kell, hogy elhaladjon (H). Az öv váll keresztpántját is át kell vezetni az ülőrész fekete karfája és a piros biztonsági övvezetője között (7.kép).  
Most kösse be az övet. Az ülést minden esetben be kell kötni a gépjármű biztonsági övével, akkor is ha nem ül benne gyermek.

## Az ülés és háttámlájának használata:

- Oldja ki a biztonsági övet, bizonyosodjon meg róla, hogy a vállnál futó övrész továbbra is átfut a fejtámla övvezetőjén. Most ültesse be a gyermeket az ülésbe.
- Vezesse át a vízszintes övrészt a karfa alatt (7.kép). Ellenőrizze, hogy az öv ne legyen megcsavarodva. A vízszintes övrészt úgy állítsa be, hogy az a gyermek combjain haladjon át és ne a pocakján.  
Ellenőrizze, hogy a váll keresztpánt a gyermek vállánál haladjon el és vezesse át az övvezetőn (B).
- A Multibob gyermekülés az ISOFIX autós berendezésből való eltávolításához nyomja meg a piros gombot a FIX zárószerkezeten.(6.kép)
- Az ülés az alábbi módon állítható be a gyermek számára:

## A fejtámla és a háttámla beállítása:

- A fejtámla beállítása során a háttámla automatikusan a helyes pozícióba kerül. A fejtámlát először akkor kell állítani ha a gyermek eléri a 115cm magasságot. Ezt az ülés hátulján található gomb benyomásával és az ülés fejtámlájának hátulján található fekete műanyag fül felhúzásával végezheti el (8.kép). Az ülés háttámláján talál egy mérőszalagot amely segít elérni a helyes fejtámla beállítást (9.1.kép). A gyermek magassága kb. meg kell, hogy egyezzen a legalacsonyabb értékkel ami a mérőszalagon látható.  
Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vállpántja valóban a gyermek vállánál halad-e el.

## Az ülés

- Az ülő részt akkor kell állítani ha a gyermek magasabb mint kb. 125cm.  
Az ülés az alábbi módon állítható: nyomja össze az ülés alatt található zárat mialatt a kezével megfogja az ülés első részén (D) található fekete részt (9.kép). A gyermek magassága kb. meg kell, hogy egyezzen a legalacsonyabb értékkel ami az ülés hátulján található mérőszalagon van.

## Kiegészítő információk:

- Az ülés huzata kézzel 30C-on mosható. Részben szét kell szedni az ülést ahhoz, hogy a huzat levehető legyen. Mielőtt szétszedné kérjük figyelmesen nézze meg, hogy hogyan lehet összerakni azért, hogy később helyesen állítsa össze.

- Az ülést az alábbi módon tudja szétszedni:
- Állítsa a fejtámlát a legmagasabb pozícióba, döntse a háttámlát vízszintes pozícióba és akassza ki a háttámla alján lévő füleket miközben felemeli a háttámlát (1.kép).
  - A háttámla huzatát az aljánál kezdve (1) és tetejénél (2) befejezve bújtsa át (11.kép). Szedje le a polisztirol kiegészítőt a huzatról.  
A huzatot ki lehet bújtatni a polisztirolból.
  - Akassza ki a hálót mindkét oldalon (12.kép). Távolítsa el mindkét oldalon a tartó részeket úgy, hogy benyomja a patentot és oldalra csúsztassa ki az oldalsó tartó részeket (13.kép).  
A huzat cipzárral ellátott így könnyen levehető (14.kép).
  - A fejtámla oldal része leszedhető (16.kép) úgy, hogy kiakasztja a fejtámla huzatát a fejtámla állító füle mellett (15.kép) valamint a biztonsági öv vezetőn át (15-15.1.kép).
  - Állítsa az ülést a legelső pozícióba.  
Nyomja meg az ülés belsejében található gombot és csúsztassa ki teljesen az állítható részt az ülésből (17.kép).  
A mozgatható részen található huzatot kiakaszthatja miután az üléstől elmozgatta (18-19.kép).  
A karfán nem lesz könnyű áthúzni a huzatot (20.kép).  
A huzatot úgy tudja visszatenni, hogy ezeket a műveleteket visszafelé végzi el (kérjük vegye figyelembe, hogy az ülés balkéz felőli része L jelzéssel, a jobb kéz felőli része R jelzéssel van jelölve- a beültetett gyermek szemszögéből nézve).  
Először illessze a huzatot a karfákra mindkét oldalon egyszerre (20.kép).  
A jobb kéz felőli huzatrészen található egy Bobobline felirat (21.kép), a balkéz felőli huzatrészen viszont nincs felirat.  
A mozgatható rész huzatát minden oldalon be kell, hogy akassza a műanyag részbe.  
Ez a rész most már visszacsúsztatható a megfelelő beállításba.  
Miután visszaállította kérjük ellenőrizze, hogy az ülés biztonságos-e.
  - Az oldal védő részek huzatai most már vissza cipzározhatóak.
  - Az oldal védő részeket illessze vissza helyükre.  
Ellenőrizze, hogy a jelek megfelelnek az ülésen feltüntetettekkel.  
Amikor helyesen illeszti vissza az oldal védő részeket, akkor egy klikk-et fog hallani.  
Ellenőrizze, hogy alul és felül is biztonságosak-e az oldalsó védők.  
Akassza vissza a hálót az akasztókra a háttámlán (12.kép).
  - Akassza a háttámla huzatát a polisztirolon át. A polisztirol a legszűkebb rész a tetejénél. Akassza be a füleket a polisztirol hátulján található kiálló részekbe. Állítsa a háttámlát (és a huzatot) a pozíciójába és helyezze vissza a huzatot először a felső részen (2) majd az alsó (1) részen (11.kép).
  - Először húzza a fejtámla huzatát át a polisztirolon át majd rögzítse a füleket az öv vezető mellett. Továbbá megfelelően kell visszaállítani az akasztókat a magasság mérő közepén is.
  - A háttámla most már visszaállítható az üléshez (1.kép).

## Néhány ötlet és figyelmeztetés

- A Multibob a 2-es és 3-as csoportba tartozó (15-36kg testsúlyú) gyermekek számára alkalmas.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.
- Ellenőrizze, hogy az autósülés a gépjárműben úgy legyen elhelyezve, hogy sem az ülés sem a biztonsági öv ne akadjon be a gépjármű ajtajába.
- Mindig használja a normális 3 pontos gépjármű biztonsági övet a gyermek bekötésére.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv kényelmes-e a gyermek számára és a vállánál halad-e el.
- Ne változtasson meg semmit a gyermekülésen.
- Amennyiben a gépjárműben az ülés hosszú időre volt erős napsütésnek kitéve a műanyag részek felforrósodhatnak és ez kellemetlen lehet ha a gyermek bőréhez ér.
- Az ülést ne használja a huzata nélkül. A huzat szerves része az ülésnek és elnyel valamennyit az ütközési energiákból.
- Egy esetleges autóbaleset után ki kell, hogy cserélje az ülést. Ha kétségei vannak kérjük konzultáljon a kereskedőjével.
- A gépjárműben nem rögzített csomagok és tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak egy baleset során.
- FIGYELMEZTETÉS: A használati útmutatón leírtakon és a gyermek védelmének megfelelő terhelésen kívül ne terhelje jobban a csatlakozási pontokat.
- Soha ne hagyja gyermekét felnőtt felügyelet nélkül.

## PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.  
RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62

APARTADO 8

4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)

TELEF: 256 910400

FAX: 256 911346

E-mail: [info@bebecar.com](mailto:info@bebecar.com)

[www.bebecar.com](http://www.bebecar.com)

FABRICADO EM PORTUGAL



## GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.

ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.

NORFOLK, NR28 0BX

TELE: SALES 01692 408801

SERVICE 01692 408807

FAX: 01692 500176

E-mail: [sales@bebecar.co.uk](mailto:sales@bebecar.co.uk)

[www.bebecar.co.uk](http://www.bebecar.co.uk)

MADE IN PORTUGAL

## ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.

C/ MARCHES, S/N PARCELA 74

APARTADO DE CORREOS Nº 1115

POLIGONO INDUSTRIAL

45007 TOLEDO (ESPAÑA)

TELEF: (925) 241474

FAX: (925) 241633

E-mail: [bebecar@bebecarespanola.es](mailto:bebecar@bebecarespanola.es)

FABRICADO EN PORTUGAL

## FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..

ZA LES PORTES DE LA FORÊT

3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT

77090 COLLEGIEN (FRANCE)

TELEF: (01) 64628400

FAX: (01) 60376998

E-mail: [service.france@bebecar.com](mailto:service.france@bebecar.com)

FABRIQUÉ AU PORTUGAL

# multibob fix



**bobob<sup>line</sup>**  
CHILD SAFETY SEATS

